

New Approach  
English for Children



新途径

儿童启蒙英语

②

郭华 编著

[美] Nancy Wang 校订



科学普及出版社

# New Approach English for Children

## 新 途 径 儿 童 启 蒙 英 语

②

郭 华 编 著

[美] Nancy Wang 校 订



科学普及出版社  
· 北京 ·



自2006年4月起本社图书封面均贴有  
防伪标志,未贴防伪标志的为盗版图书。

New Approach  
English for Children  
新途径  
儿童启蒙英语

②

郭 华 编著  
[美] Nancy Wang 校订

科学普及出版社出版

北京海淀区中关村南大街16号 邮编:100081

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

中央民族大学印刷厂印刷

开本: 787毫米 × 1092毫米 1/16 印张: 4.25 字数: 103千字

2003年1月第2版 2008年4月第4次印刷

印数: 13 001 - 15 000册 定价: 12.00元

ISBN 978-7-110-04084-3/G · 1408



## 内容提要

本套书编著者从事儿童启蒙英语教学的理论探索和实践多年。本书是他研究成果的一个小结。

本套书一共四册,以韵文、诗歌、小故事、笑话、生活用语穿插配合,富于情趣并配有色彩鲜艳有趣的图画。适合儿童的心理、爱好和知识水平,易教易学易背,使儿童在玩的过程中轻松地学会英语。

本书教法特别着重口语训练。鼓励儿童大胆地、大声地、清晰地、快速地学说英语句子,力求达到脱口而出,不假思索,像说母语那样流畅自如的程度。这就是“新途径”的核心。

本套书可供小学生各个年级及课外教学、少年宫办班等使用。进度灵活,可根据具体条件自定,不拘一格。

本套书还配有录音磁带。



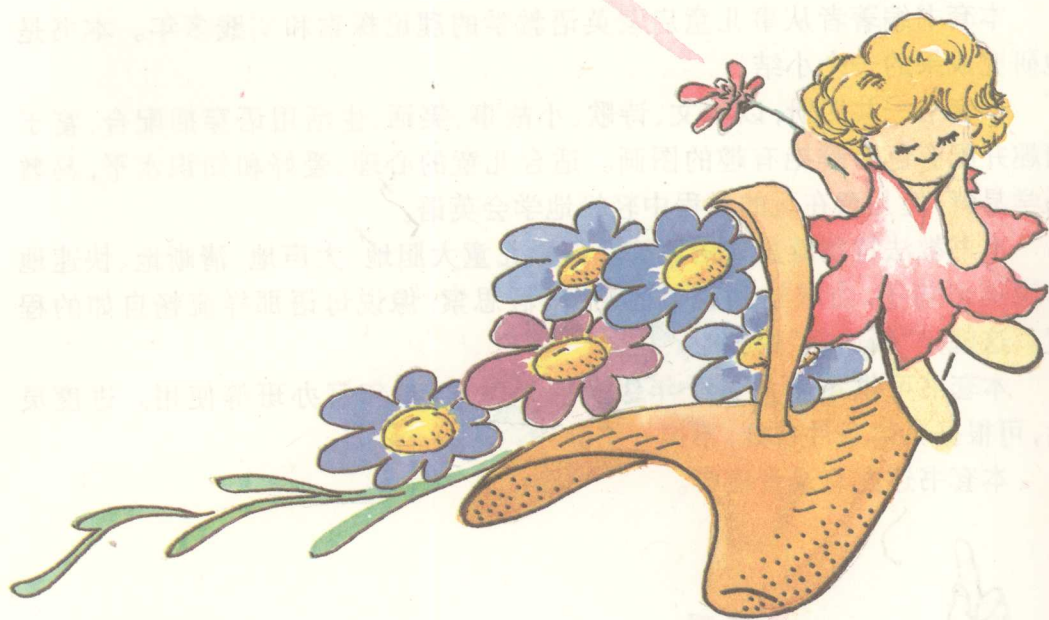
编 著:郭 华

校 订:[美] Nancy Wang

插 图:赵少华 杨 红 张 帆 李小华

范云莉 杨 雯 赵 清 王 南

杨 凯 韩 伟 胡文凯 汪 凡



责任编辑:肖 叶

封面设计:杨 浩

装帧设计:杨 浩

责任校对:高纺云

责任印制:安利平

# 前 言

这书标着“新途径”三个字，并非是编著者标新立异，而是表明求索之意。

儿童英语书籍，书店里琳琅满目，成了灿烂的“百花园”了。

我向教师、家长和儿童献上的这本启蒙英语书，是我几年来试教启蒙儿童的阶段性的小结。我还在继续探求新路子。

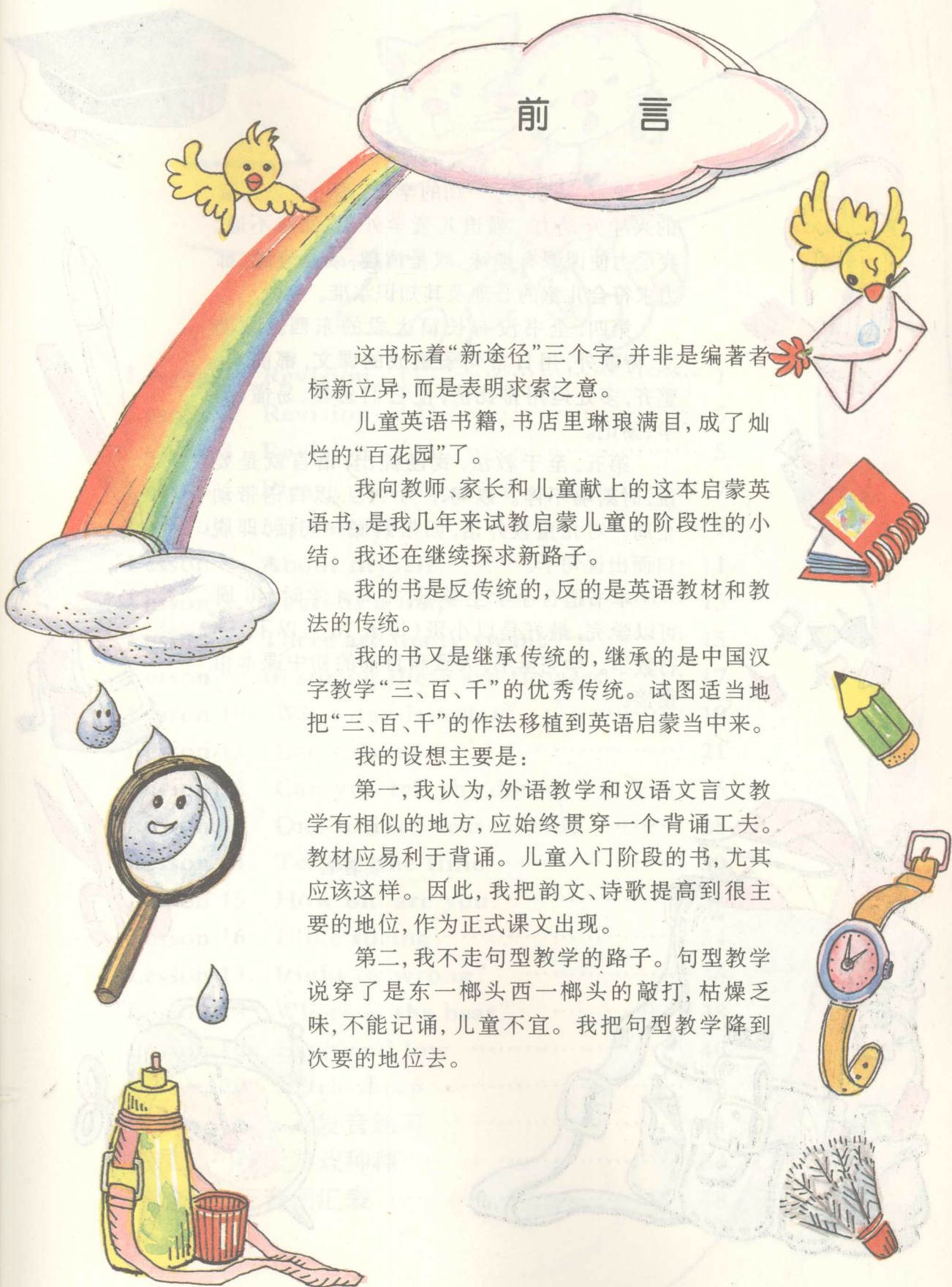
我的书是反传统的，反的是英语教材和教法的传统。

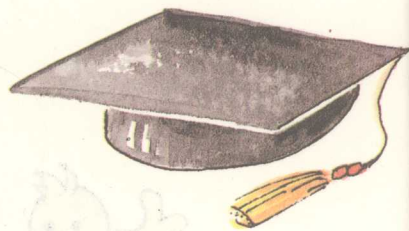
我的书又是继承传统的，继承的是中国汉字教学“三、百、千”的优秀传统。试图适当地把“三、百、千”的作法移植到英语启蒙当中来。

我的设想主要是：

第一，我认为，外语教学和汉语文言文教学有相似的地方，应始终贯穿一个背诵工夫。教材应易于背诵。儿童入门阶段的书，尤其应该这样。因此，我把韵文、诗歌提高到很重要的地位，作为正式课文出现。

第二，我不走句型教学的路子。句型教学说穿了是东一榔头西一榔头的敲打，枯燥乏味，不能记诵，儿童不宜。我把句型教学降到次要的地位去。





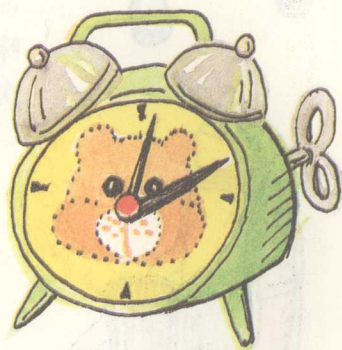
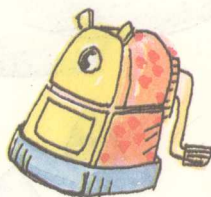
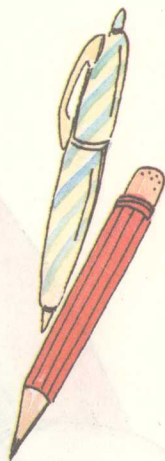
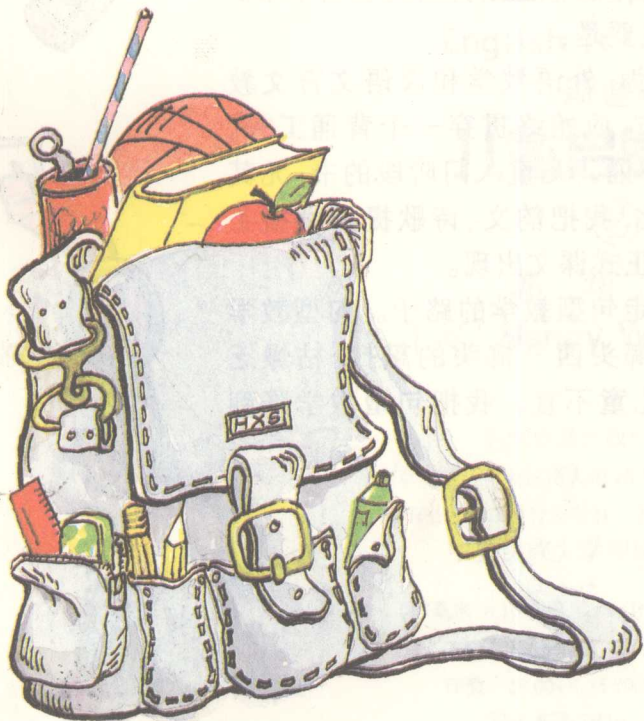
第三,我认为,一切的学习,都应该以儿童的兴趣为动力。强迫儿童学外语,此路不通。我尽力使课课有趣味,或是情趣,或是理趣,都力求符合儿童的心理及其知识水准。

第四,全书没有长篇大段的东西。除韵文、诗歌外,用日常句子组成的课文,都简洁、整齐,多处运用排比法,使它们易教、易懂、易学、易记。

第五,至于教法,我谨提出:语言就是要说,时刻嘴不停。以句子为中心,以口语带动全局。对儿童教外语,归根到底一句话,即脱口而出说句子。

本书适合小学生学习,每周4学时,40周可以学完,最好是以小班(每班16人以下)进行教学。学完全书,大致和目前的初中课本相衔接。

编著者









# 目 录

Lesson 1	Revision (1)	1
Lesson 2	Revision (2)	3
Lesson 3	Revision (3)	5
Lesson 4	Please pay attention	7
Lesson 5	My family	9
Lesson 6	About myself	11
Lesson 7	There is a map	13
Lesson 8	There are many swans	15
Lesson 9	In spring there are flowers	17
Lesson 10	What day is today?	19
Lesson 11	Let's count	21
Lesson 12	Can you tell the dates?	25
Lesson 13	One inside, two outside	28
Lesson 14	Telling the time	30
Lesson 15	How old are you?	32
Lesson 16	I like spring	34
Lesson 17	Right or wrong?	36
Lesson 18	Where is the bear?	38
Lesson 19	High and low	40
Lesson 20	Black sheep	42
附录一	音标及发音练习	44
附录二	英语游戏种种	53
附录三	正音词汇表	58



# Lesson 1

## Revision (1)

We say good morning  
when we greet people  
in the morning.

We say hello to our friends.

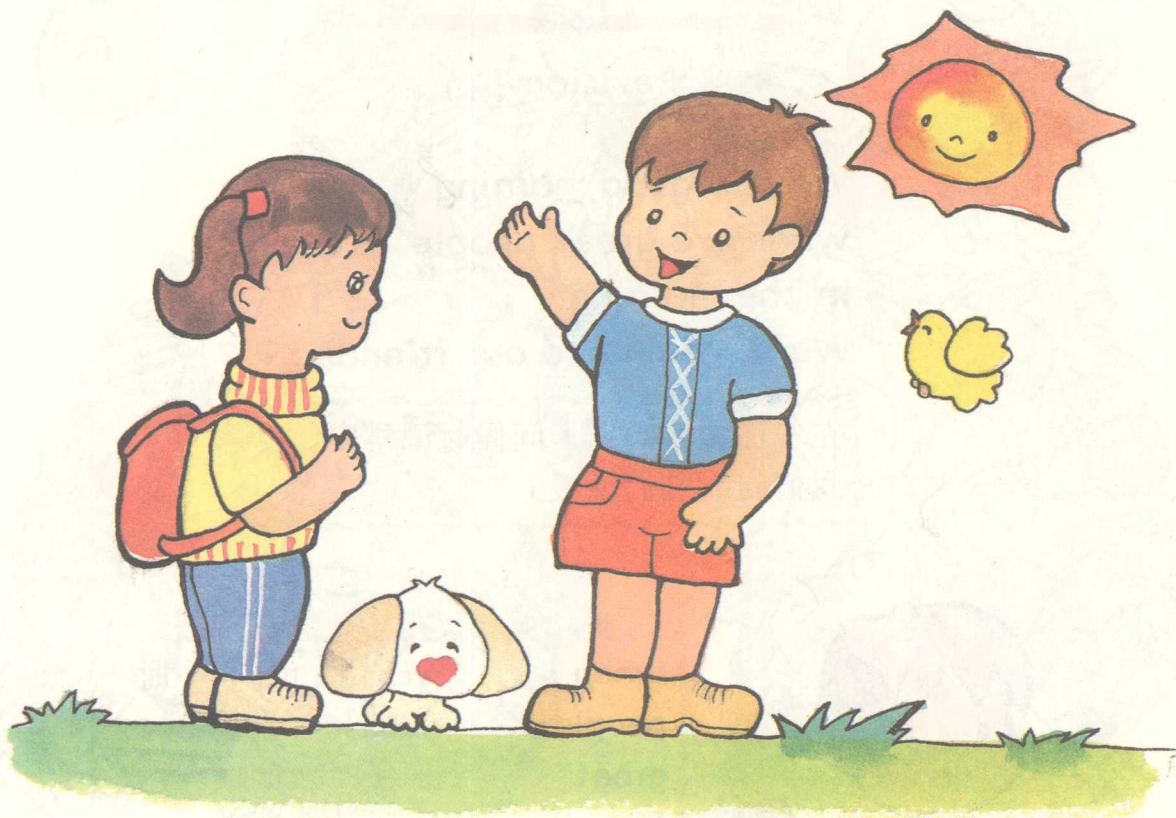
在午前我们向别人问候时说早安。  
我们向朋友们说喂。



when	[wen]	当……时
people	['pi:pl]	人们
greet	[gri:t]	问候, 致意
friend, -s	[frend, -z]	朋友



Good morning.	早安。
Good afternoon.	午安。
Good evening.	晚上好(夜间见面招呼用)。
Good night.	晚安(夜间分手时用)。
Good-bye.	再见。



### To the teacher

说话应适合场合和对象,谓之得体。学生对老师或长辈致意,不能象朋友之间随便说声 **hello**。为营造气氛,应让学生表演课内所列礼节性语句,要逼真,不带背书腔。请注意,见面和分手时,同用 **good morning**,语调是不同的。



## Lesson 2

### Revision (2)

I am Chinese.  
I speak Chinese.  
I love my country.  
I love my people.  
I love China.

我是中国人。  
我讲汉语。  
我爱我的国家。  
我爱人民。  
我爱中国。



country	[ˈkʌntri]	国家
people	[ˈpiːpl]	人民; 人们
China	[ˈtʃaɪnə]	中国
Chinese	[ˌtʃaɪˈniːz]	中国的; 中国人; 汉语

Read the following:

I am	I'm	we are	we're
you are	you're	you are	you're
he is	he's	they are	they're
she is	she's		
it is	it's	they are	they're



**To the teacher**

应满怀激情和自豪地说这几句话。我们是爱国爱人民的少年儿童。  
我们教师是为国育才的园丁。

**To be** 的现在时变化太重要了,一定要学生背熟常用。



## Lesson 3

### Revision (3)

I have a book.

I have a new book.

I have a new English book.

Look, how nice!

我有一本书。

我有一本新书。

我有一本新的英语书。

瞧，多美!



book [buk] 书

nice [nais] 好,美,漂亮

new [nju:] 新的

How nice! 多美呀!

Study the following:

I have	We have	a new book.
You have	You have	new books.
He has		
She has	They have	four legs
It has	They have	(腿)

### To the teacher

对于长句子,可用 **back chain** 的办法念。一步一步地引导学生流利而不困难地念出全句。至于记诵全课,则请使用“三遍循环记诵法”。掌握三遍法,将取得较好的效果。





## Lesson 4

Please pay attention

Please pay attention.

Listen carefully.

Let's speak English in class.

Read aloud, please.

Recite the lesson, please.

Copy it, please.

Now, let's have a spelling check.

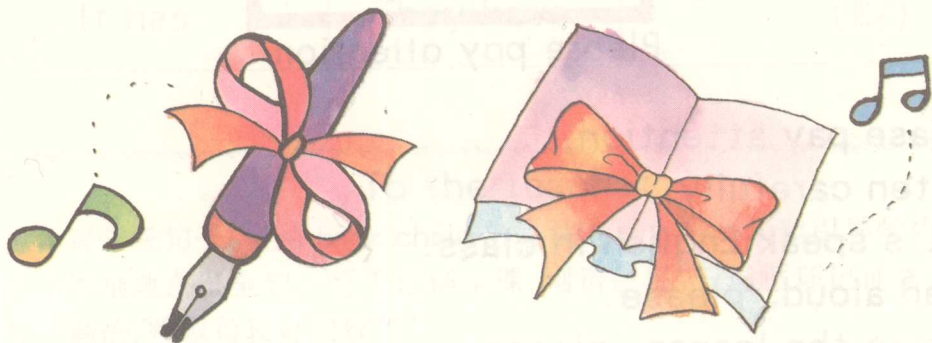
请注意。  
听仔细罗。  
咱们在课上讲英语吧。  
请大声念(朗读)。  
请背这课。  
请抄写它。  
现在咱们来作拼写测验。





pay [pei] 给, 予  
 attention [ə'tenʃn] 注意  
 listen ['lɪsn] 听  
 carefully ['keəfʊli] 仔细  
 check [tʃek] 检查

aloud [ə'laʊd] 大声地  
 recite [ri'saɪt] 背诵  
 copy ['kɒpi] 抄写  
 spelling ['speliŋ] 拼写



### To the teacher

学习外语应注意六个方面的技能:听、说、读、写、背、默。总的目标是一个熟字。这里写是指抄写,不是写作;默是指的默写单词,不是默写全课。老师每一堂课都要检查学生背诵课文,或个别进行,或集体进行背书的检查,保证长期不会遗忘。

